

## Незалежне бюро скарг та інформації для біженців – UBIF

### Евангельський університет прикладних наук Рейнланд-Вестфалія-Ліппе

#### Поштова адреса:

Іммануель-Кант-Штр. 18-20, 44803 Бохум

#### Адреса для відвідувачів:

Віттенер Штр. 244, 44803 Бохум, кімната 1.020

#### Контактні особи:

##### Рахуа Іджоб

Дипл. соціальний працівник / дипл. соціальний педагог, психотерапевти для дітей і підлітків

Адреса ел. пошти: [ijob@evh-bochum.de](mailto:ijob@evh-bochum.de)

Тел.: +49 (0)234/36901-452

Моб. тел.: 0178/8123447

##### Монік Каулертц

Соціальний психолог

Адреса ел. пошти: [kaulertz@evh-bochum.de](mailto:kaulertz@evh-bochum.de)

Тел.: +49 (0)234/36901-455

Моб. тел.: 0172/4758057

##### Неріман Орман

Педагог-методист/соціальний педагог

Адреса ел. пошти: [orman@evh-bochum.de](mailto:orman@evh-bochum.de)

Тел.: +49 (0)234/36901-460

Моб. тел.: 01575/0682572

## Як з нами зв'язатися

Щосереди, 13:00 – 15:00 Uhr  
Щочетверга за домовленістю  
за номером +49 (0)178/8123447

#### Адреса електронної пошти:

[beschwerdestelle@evh-bochum.de](mailto:beschwerdestelle@evh-bochum.de)

#### Сайт:



[www.ubif-bochum.de](http://www.ubif-bochum.de)

#### Facebook:



[www.facebook.com/profile.php?id=100037543789084](https://www.facebook.com/profile.php?id=100037543789084)

#### Instagram:

[ubif.bochum](https://www.instagram.com/ubif.bochum)

UBIF ist ein Pilotprojekt des  
Transfernetzwerks Soziale

Innovation - s\_inn.  
[www.s-inn.net](http://www.s-inn.net)



s\_inn ist ein Verbundprojekt der

**katho**  
Katholische Hochschule Nordrhein-Westfalen  
Catholic University of Applied Sciences

 **EVANGELISCHE HOCHSCHULE  
RHEINLAND-WESTFALEN-LIPPE**  
Protestant University of Applied Sciences

**Innovative  
Hochschule**

EINE GEMEINSAME INITIATIVE VON  
 **Bundesministerium  
für Bildung  
und Forschung**

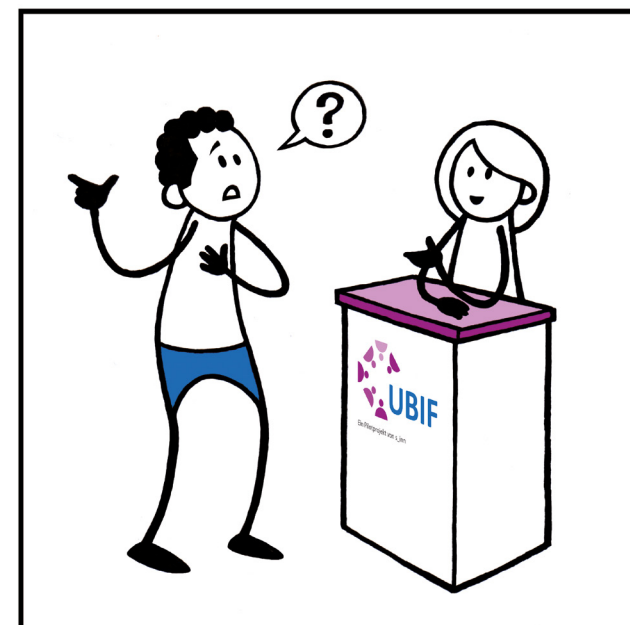
 **Gemeinsame  
Wissenschaftskonferenz  
GWK**



**Unabhängige Beschwerde- und  
Informationsstelle Flucht**

Ein Pilotprojekt von s\_inn

**Ми приймаємо ваші скарги та  
разом шукаємо можливості  
вирішення!**



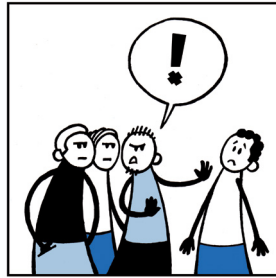
## Незалежне бюро скарг - UBIF

UBIF – це незалежне бюро скарг для біженців, штатних співробітників та волонтерів у Бохумі, які працюють з біженцями. Ми приймаємо ваші скарги, вислуховуємо вас та разом шукаємо можливості вирішення. Ви можете також звертатися до нас анонімно. За потреби ми можемо залучати кваліфікованих перекладачів та посередників.

## Хто може до нас звертатися?

Ви як біженець прибули до Бохума і ...

- мали там негативний досвід?
- відчуваєте, що з вами обійшлися несправедливо або принизили вашу гідність?
- вважаєте, що ваші права порушено?
- зазнали дискримінації або насильства?



або ...

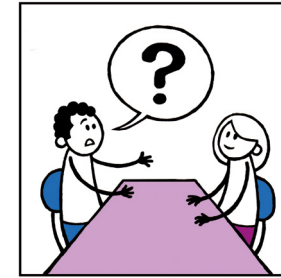
- маєте проблеми з органами влади, закладами чи окремими особами, наприклад, стосовно житла, медичного обслуговування, можливостей участі, освіти або роботи?

Скарги можуть стосуватися всіх аспектів життя. Статус перебування при цьому не відіграє жодної ролі.

## Приходьте зі своїм проханням до нас!

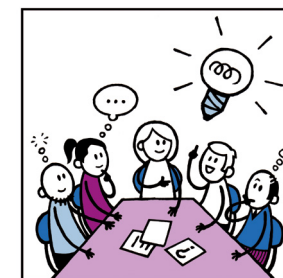
Ви працюєте на штатній посаді або як волонтер у службі допомоги біженцям та знаєте біженців, які стикалися з переліченими вище проблемами? Ви хотіли б подати скаргу щодо певної справи? Ви неодноразово стикаєтеся з проблемами, які стосуються біженців? Постраждали особи просили вас щось зробити? Ви також можете звертатися до нас.

## Чим займається UBIF?



Ми хотіли б допомоги покращити життєву ситуацію, участь і доступ до прав біженців у Бохумі.

Для цього ми приймаємо індивідуальні скарги та розглядаємо їх разом постраждалими особами. Ми виявляємо та аналізуємо часті структурні проблеми з біженцями у Бохумі, а також надаємо підтримку у пошуку надійних рішень.



Ми також надаємо науково опрацьовану інформацію щодо життєвої ситуації та досвіду біженців у Бохумі.